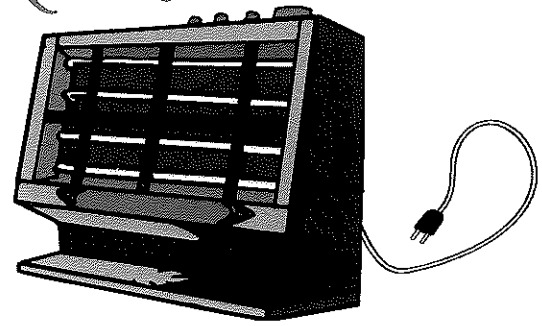


Space Heater Fire Safety



Space Heater Fires Between 2010 and 2019

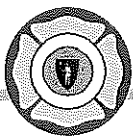
One hundred forty-eight (148) space heater fires were reported to the Office of the State Fire Marshal between 2010 and 2019. While these fires are not frequent, they are deadly. One of every 74 space heater fires causes a fatality.

Between 2010 and 2019, space heater fires caused 2 civilian deaths, 16 civilian injuries, 28 fire service injuries and an estimated dollar loss of \$10.9 million. The average dollar loss for a space heater fire is \$73,458. Twelve percent (12%) of these fires were caused when combustible materials such as bedding, mattresses and pillows, clothing or furniture were too close to the heater, and another 6% were caused when rugs, carpets or mats were under or too close to the heater.

Safety Tips

If you must use a space heater for heat, use it as safely as possible.

- When buying a heater, look for one that has been tested and labeled by a nationally recognized testing company, such as Underwriter's Laboratories (UL).
- Keep the heater 3-feet away from drapes, furniture or other flammable materials.
- Place the heater on a level surface away from areas where someone might bump into it and knock it over.
- Avoid using extension cords. If you must use an extension cord, make sure it is a heavy duty cord marked with a power rating at least as high as that on the label of the heater itself.
- Never leave a space heater unattended or running while you sleep.
- Supervise children and pets when a space heater is in use.
- Keep electric heaters away from water. Never use them near a sink or in the bathroom.
- The sale and use of unvented kerosene heaters is illegal in Massachusetts.

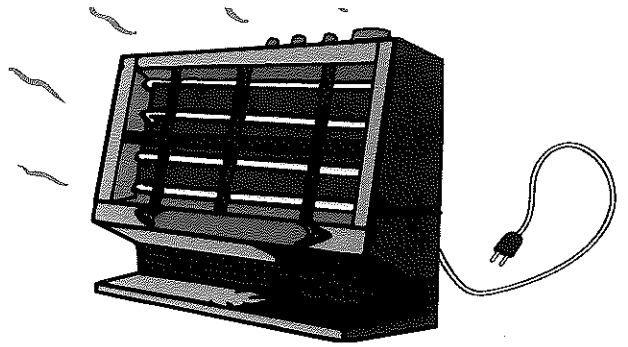


FireFactors

Office of the State Fire Marshal • www.mass.gov/dfs • (978) 567-3300

Calefactores

Seguridad Contra Incendios



Incendios Por Causa de Calefactores Entre 2010 y 2019

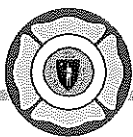
Entre 2010 y 2019, se reportaron 148 incendios relacionados con el uso de calefactores a la Oficina del Jefe de Bomberos del Estado. Aunque infrecuentes, estos incendios son mortales. Uno de cada 74 incendios por causa de calefactores provoca una fatalidad.

Entre 2010 y 2019, los incendios por calefactores causaron 2 muertes de civiles, 18 lesiones a ciudadanos, 28 lesiones a bomberos y una pérdida estimada en 10.9 millones de dólares. La pérdida promedio en dólares de un incendio por causa de un calefactor es \$73,458. El 12% de estos incendios se originaron por la proximidad de materiales combustibles (ropa de cama, colchones y almohadas, ropa o muebles) con el calefactor, y otro 6% por la presencia de tapetes, alfombras o alfombrillas debajo o demasiado cerca del calefactor.

Consejos de Seguridad

Si debe usar un calefactor para dar calor, úselo del modo más seguro posible.

- Cuando compre un calefactor, elija uno que haya sido probado y etiquetado por una compañía de ensayos con certificación nacional, como Underwriter's Laboratories (UL).
- Posicione el calefactor a 3 pies (90 cm) de distancia de cortinas, muebles u otros materiales inflamables.
- Coloque el calefactor sobre una superficie nivelada, apartado de lugares de paso, donde alguien podría tropezarse y tirarlo.
- Evite usar alargadores o cables de extensión. Si debe usar un alargador, asegúrese de que sea de cable reforzado, con una potencia por lo menos tan alta como la que figura en la etiqueta del calefactor.
- Nunca deje un calefactor sin supervisión o encendido mientras duerme.
- Supervise a niños y mascotas cuando haya un calefactor en uso.
- Mantenga los calefactores lejos del agua. Nunca los use cerca de un fregadera ni en el baño.
- La venta y el uso de calefactores a kerosene sin ducto de ventilación es ilegal en Massachusetts.



FireFactors

Office of the State Fire Marshal • www.mass.gov/dfs • (978) 567-3300

Dife aparèy chofaj espas ant 2010 ak 2019

Yo te rapòte 148 (148) dife nan aparèy chofaj espas yo bay Biwo Eta a

Fire Marshal ant 2010 ak 2019. Pandan ke dife sa yo pa souvan, yo trè danjere.

Youn nan chak 74 dife aparèy chofaj espas lakòz yon lanmò.

Ant 2010 ak 2019, dife aparèy chofaj espas te lakòz 2 sivil lanmò, 16 sivil blese,

28 blesi nan sèvis ponpye ak yon pèt dola estime a \$10.9 milyon dola. pèt an mwayèn dola

pou yon aparèy chofaj espas dife se \$73,458. Douz pousan (12%) dife sa yo te koze lè

materyèl gaz tankou kabann, matla ak zòrye, rad oswa mèb yo te tou

pre aparèy chofaj la, ak yon lòt 6% te koze lè tapi oswa tapi yo te anba oswa

twò pre aparèy chofaj la.

Konsèy Sekirite

Si ou dwe itilize yon aparèy chofaj espas pou chalè, sèvi ak li san danje ke posib.

- Lè w ap achte yon aparèy chofaj, chèche youn ki te teste ak make pa yon nasyonanman konpayi tès rekonèt, tankou Underwriter's Laboratories (UL).
- Kenbe aparèy chofaj la 3 pye lwen rido, mèb oswa lòt materyèl ki ka pran dife.
- Mete aparèy chofaj la sou yon sifas ki nivo lwen zòn kote yon moun ta ka frape li epi kraze l.
- Evite sèvi ak kòd ekstansyon. Si ou dwe itilize yon kòd ekstansyon, asire w ke li se yon devwa lou kòd ki make ak yon evalyasyon pouvwa omwen osi wo ke sa ki sou etikèt la nan aparèy chofaj li menm.
- Pa janm kite yon aparèy chofaj espas san siveyans oswa kouri pandan w ap dòmi.
- Sipèvize timoun ak bèt kay lè yon aparèy chofaj espas itilize.
- Kenbe aparèy chofaj elektrik yo lwen dlo. Pa janm sèvi ak yo toupre yon lavabo oswa nan twalèt la.
- Vant ak itilizasyon aparèy chofaj kewozèn san vantilasyon ilegal nan Massachusetts.